



# ཁྱེད་ཀྱི་ COVID-19 ཡི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་ཀྱི་དཔང་རྟགས་སྒྲུབ་སྒྲུབ།

## ཁྱེད་ཀྱི་ immunisation history statement ཡིས་ཁྱེད་ཀྱི་ COVID-19 ཡི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་ཀྱི་གནས་བབ་ཐོ་འགོད་བྱེད་པ་ཡིན།

ཁྱེད་ཀྱི་བསྐྱབས་གཏམ་རག་པའི་ཐབས་ལམ་ལས་སྐྱོལ་ཞེ་དུ་ཐོག་བརྒྱད་ནས་ཡིན། དེ་ཡང་། གཤམ་འཁོད་གང་ཅུང་བེད་སྤྱོད་བྱ།

- myGov བརྒྱད་ནས་ཁྱེད་ཀྱི་ Medicare online ཐོ་ཁོངས།
- Express Plus Medicare ཁ་བར་ཉེར་སྤྱོད།

### ཁྱེད་ཀྱི་ immunisation history statement རྙེད་སོན་བྱ་ཚུལ།

myGov བརྒྱད་ནས་ཁྱེད་ཀྱི་ Medicare online ཐོ་ཁོངས་བེད་སྤྱོད་བྱ་ཚུལ།:

1. myGov རྙེད་སོན་འགོད་བྱེད་དེ་ **Medicare** འདེམས།
2. **Immunisation history** མིང་བྱང་རྙེད། **View statement** འདེམས།
3. ཁྱེད་ཀྱི་མིང་འདེམས་པ་དང་དེ་ནས་ **View history statement (PDF)** འདེམས།

Express Plus Medicare ཁ་བར་ཉེར་སྤྱོད་བེད་སྤྱོད་བྱ་ཚུལ།:

1. ཉེར་སྤྱོད་སྟེང་ཐོ་འགོད་བྱ།
2. **Services** ནས་ **Immunisation history** འདེམས།
3. ཁྱེད་ཀྱི་མིང་འདེམས་པ་དང་དེ་ནས་ **View history statement (PDF)** འདེམས།

གཤམ་ཉེ་ཁྱེད་ཀྱིས་དུ་ཐོག་ནས་སོ་སོའི་ immunisation history statement རག་མ་ཐུབ་པའམ་རོགས་རམ་དགོས་ཚེ། **1800 653 809** རྙེད་ཁ་བར་གཏོང།

### གཤམ་ཉེ་ཁྱེད་ལ་ Medicare དུ་ཐོག་ཐོ་ཁོངས་མེད་ན།

ཁྱེད་ཀྱིས་སོ་སོའི་ Medicare དུ་ཐོག་ཐོ་ཁོངས་སླེག་བཞུགས་ཀྱི་དཔང་རྟགས་ཀྱིས་ Medicare དེ་ཁྱེད་ཀྱི་ myGov ཐོ་ཁོངས་སྟེང་སླེལ་མཐུད་བྱེད་དགོས།

**my.gov.au** རྙེད་སོན་འགོད་བྱེད་པའམ། སོ་སོའི་ myGov ཐོ་ཁོངས་ཞིག་བཞོ་བསྐྱོན་བྱ།

ཁྱེད་ཀྱིས་དེ་ནས་གཤམ་འཁོད་གང་ཅུང་བེད་སྤྱོད་བྱེད་ནས་ Medicare མཐུད་སྤྱོད་བྱེད་ཚོག་:

- ཁྱེད་ཀྱི་ Medicare ཐོ་ཁྱུས་ནས་ཁྱེད་ཀྱི་ Medicare ཐུང་བའི་ཨང་གཤམ་དང་ཆ་འཕྲིན།
- Medicare ཡིས་འགྲེམ་སྟེན་བྱས་པའི་མཐུད་སྤྱོད་གསལ་རྟགས།

Medicare དེ myGov ལྷོང་མཐུན་སྒྲིལ་བའི་རོགས་རམ་ཆེད། [servicessaustralia.gov.au/medicareguides](https://servicessaustralia.gov.au/medicareguides) ལྷོང་བསྐྱོད།

## ཁྱེད་ཀྱི Medicare འབྲེལ་གཏུག་ཞིབ་ཤ་དག་དུས་དང་མཐུན་པ་ཉར།

ཁྱེད་ཀྱི Medicare འབྲེལ་གཏུག་ཞིབ་ཤ་དག་དུས་དང་མཐུན་པ་དགོས་ཏེ་གཞུགས་ཆེན་སོ་ཡིན། ཁྱེད་ཀྱིས་ Medicare ལྷོ་ཐོག་ཐོ་ཁོངས་སམ་ Express Plus Medicare ཁ་པར་ཉར་སྐྱོད་བེད་སྐྱོད་བྱེད་ནས་སོ་སོའི་ཞིབ་ཤ་དག་ལྷོ་ཐོག་ཐོ་ཁོངས་ལ་དང་གསར་སྐྱུར་བྱེད་ཐུབ།

## གལ་ཉེ་བྱེད་ཉིད་ Medicare འམ་ Department of Veterans' Affairs (DVA) ཆེད་འོས་བབ་མིན་ན།

My Health Record བརྒྱན་ནས་ལུས་ལུངས་གསོ་ཐབས་ལྷོགས་བསྐྱོམས་ཞིག་རག་པར། ཁྱེད་ཀྱིས་ད་ཆོའི་སར་ནས་ Individual Healthcare Identifier (IHI) རེ་ལྷོ་བྱེད་ཆོག་ཆ་འཕྲིན་མང་བའི་ཆེད་ [servicessaustralia.gov.au/ihi](https://servicessaustralia.gov.au/ihi) ལྷོང་བསྐྱོད།

COVID-19 ཡི་གསར་སྐྱུར་དང་ལམ་སྟོན་གསར་འོས་ཆེད། [australia.gov.au](https://australia.gov.au) ལྷོང་བསྐྱོད།

## ཆ་འཕྲིན་མང་བའི་ཆེད།

- Medicare ཞབས་ཏུ་དག་གི་སྐོར་ད་ཆོའི་ལྷན་ཁྲིལ་ལྷོ་ཐོག་ལྷོ་ཐོག་ཆ་བཤད་པར། **131 450** ལྷོང་ Translating and Interpreting Service (TIS National) ལ་ཁ་པར་གཏོང།
- ཡིན་སྐད་ནང་ཆ་འཕྲིན་མང་བའི་ཆེད། [servicessaustralia.gov.au/ihs](https://servicessaustralia.gov.au/ihs) ལྷོང་བསྐྱོད།
- [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) ལྷོང་བསྐྱོད།  
དེར་ཁྱེད་ཀྱིས་སོ་སོའི་སྐད་ཡིག་ནང་ཆ་འཕྲིན་དག་ལྷོག་པ་དང་ཉན་པའམ་བརྒྱན་པར་དག་བཞུ་ཐུབ།
- ཞབས་ཏུ་ཉེ་གནས་ཞིག་ཏུ་བསྐྱོད།

མཆན།: ཨོ་སི་ཤོ་ལི་ཡའི་གང་ནས་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱིམ་ནས་ཨང་གངས་ '13' ལྷོང་ཁ་པར་གཏོང་བ་ཡིས་གཏན་འབེབ་རིན་འབབ་ཞིག་གྲངས་པ་ཡིན།

རིན་འབབ་དེ་ཉེ་འཁོར་ཁ་པར་གྱི་གོང་ཆད་ལྷོང་པར་འགོ་སློང་པ་དང་། དེ་བཞིན་ཁ་པར་ཞབས་ཏུ་མཁོ་སྐྱོད་པ་དག་གི་དབར་ཡང་ལྷོང་པར་འགོ་སློང་པ་ཡིན།

ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱིམ་ནས་ཨང་གངས་ '100' ལྷོང་ཁ་པར་གཏོང་བ་དག་རིན་མེད་ཡིན།

དམངས་སྐྱོད་ཁ་པར་དང་ལག་འཁྲུང་ཁ་པར་ནས་གཏོང་བའི་ཁ་པར་དག་དུས་བཀག་བྱེད་དེ་རིན་གོང་མཐོ་བ་གྲངས་སློང་པ་ཡིན།